

Prieš surašant gerai išsiskaityti instrukciją!

Zinių lapo Nr. _____
(nerašyti)

Lietuvos žemės vardynas

renkamas Švietimo Ministerijos

Su visokiais klausimais, iškilusiais surašant žemės vardyną, kreiptis ir prirašytus žinių lapus siųsti:
Valstybės Archeologijos Komisija — Lietuvos žemės vardynas, Kaunas, Vytauto Didžiojo Muziejus.

Žemės vardai

Margynės
(oficialinis vardas)

Kaimo, dvaro, vienkiemio, miesto, bažnytkaimio, girininkijos,
(liečiantįjį pavadinimą pabraukti)

Skaudvilės

valsčiaus

Tauragės

apskritis

Sunaudoti spausdinti ir rankraštiniai šaltiniai bei jų sutrumpinimai

Surašytojo:

Pavardė, vardas

Cervinskis Boleslavas

verslas

mokytojas

Gimimo vieta

Pašilė km.

valsčius

Širėnų

apskritis

Raseiniai

Adresas:

Skaudvilės paš., Pilsudski pr. m. k. Skaudvilės r., Tauragės apskr.

Žinios surašytos 1935 m.

gegužės

mėn.

1 Eilės Nr.	2 Vardas rašomąja kalba parašytas		3 Vardas vietos žmonių ištarme	4 Senovinės vardo formos	5 4 skilties šaltinis	6 Žinios surink- tos iš	7 Dalykas	8 Žemės paviršiaus rūšis, išvaizda, kokybė	9 Dydis	10 Lokalizacija	11 Upių, upelių ištakų bei žiočių vietos ir jų apibūdinimas	12 Pastabos
	a) tikrintojo	b) surašytojo										
1.		Armona kuli.	Armona kuli.			ž. k.	pieva.	durpynas, apau- gus alšiuojuis	1 ha.	rytinį kaimo dalį. Ži- terpis; kaimo k. apaugęs.		
2.		Berkiške	Berkiški			" "	krūmas vanelis			Pranideda iš Maskol'pyri stena, palei šlaitus. - žiūri vieta;		
3.		Galdapi.	Galdapi.			" "	Pakalni.			Auglūsna upelis; šlaitai. - žiūri vieta su auglūsna upeliu, šlaitai nis kalnas.		
4.		Trapukai.	Trapuka			" "	senkapiai	smilingas kalne- lis. Ši šalis durpynas	1 ha.	Šlaitų vieta prie palei Alkupi.		Šlaitai apaugę žuo- lais. Miant (Lale) sanda- ma kaulai.
5.		Lapiki	Lapiki.			" "	dirva	sausas atkalni	1 ha.	Rytinį kaimo dalį. Palei šlaitus.		
6.		Lanka	Lanka			" "	pieva	žuobiemis žuo- lomis tarp kalnelių.	15 ha.	Rytinį k. dalį, i pietus nuo Lapikės.		Ši jos pranideda Auglū- nos upelis. (stena, žiūri netoli Gauris)
7.		Lapkalnis	Lapkalnis.			" "	staigus krantas.	smilis, apaugęs šilais.	0,25 ha.	Rytinis Alkupi krantas netoli Trapukų.		Uga lapius, uogų. Gy- vena lapės.
8.		Margini.	Margini.			" "	kaimas.		prie k. k. 8 gyv.			
9.		Maskol'pievi.	Maskol'pyri.			" "	pieva.	prie žvyrų. pieva gera.	2 ha.	Šiaurinį Vilkalnis prie palei vieta, i Auglūnos upelį.		
10.		Pilaitė.	Pilaitė.			" "	kalnelis.		1 ha.	N.W. pusėje nuo Trapukų. palei Alkupi.		Apaugęs žuolais.
11.		Pilaitis pieva.	Pilaitis pėva.			" "	pieva.	Apaugęs me- šiais. gera.	2 ha.	Pieva aplink Pilai- tę.		
12.		Užgiris	Užgiris.			" "	dirva	prie molio, nuolaidi, gera	20 ha.	Ryt. kaimo dalis - link Mikalaitės		
13.		Vilkalnis.	Vilkalnis.			" "	kalnelis	apvalios form. status krantas	4 ha.	Palei Alkupi, vaka- rinį vieta, prie kaimo nuo Alkupi.		

1 Eilės Nr.	2 Vardas rašomąja kalba parašytas		3 Vardas vietos žmonių ištarme	4 Senovinės vardo formos	5 4 skilties šaltinis	6 Žinios surink- tos iš	7 Dalykas	8 Žemės paviršiaus rūšis, išvaizda, kokybė	9 Dydis	10 Lokalizacija	11 Upių, upelių ištakų bei žiočių vietos ir jų apibūdinimas	12 Pastabos
	a) tikrintojo	b) surašytojo										
14		Bendrinė.	Bendrinė.			E.k.	piena	juodžem	8h.	Šiaur. km. daly, prie Pliepus-Padrainės,		Marginė:
15.		Trupelė.	Trupėli.			"	dirva	prie molis	5h.	3 plot. nuo bendri- nės.		102,08 ha.
16		Traka.	Trakė.			"	prie dirv	" "	10h.	Kaspučio žemi-		55 gryn. brachai.
17		Uškapis.	Uškapis			"	piena.	juodžem	3h.	Uškapių.		Uškapi-
18		Ušodnis.	Ušodnis			"	prie dirv.	juodžem	5h.	Prie vėtelio, Kaspučio žemė.		
19		Vilkalnelis	Vilkalnelis.			"	dirva	molis	5h.	Prie Alkūpio.	Už mus senovės žaudė.	

3

13 Istorinės žinios

M. 8

Marginė.

Senovėje kaimo žemė priklausius Varinis vykupėi - Giedraičiui. Vadinęsi „vykupėkiai“. Vėliau žemę atėmęs karalius leids „Karališki“ ir laudžiamas niekam neįs.

V M. 4. Čapukiai. Senovėje, kol dar nebuvo nei Škaudvilės nei Girdiškos bašnyčių, toje vietoje buvus didžiulė medinė koplyčia ir šventorius, atvaizduojantis parapijos kunigo pamaldų laikytį. Aplink koplyčią laidosi mirusius. Buvo virš 100 med. kryžių.

14 Archeologinės žinios

M. 4 šalia Čapukų, arčiau ar kasant, paritai kę rasti žmonių kaulų. Jie tų iškasenų neparitai kę rasti. Aplink Pilaitės namai ir nekasama.

15 Vardų kilmės aiškinimai

M. 1. Armonskulė - Armonas gyvenęs. M. 2. Berkistė - žydų karčionų turtys. M. 8. Marginė - Ustapagos buvus žemės padalinys; margus iš čia ir vardas kiles.

M. 9. Maskolpėvė. Karcinai išėjus ir arklis gaus. Tada buvusi skaudi vaina - toji vietoj, kur dabar Škaudvilė iš to ir vardas skaudi - rėta - Škaudvilė. Tada Ustapagius vedęs karcinų prieš „kryžius“ ir juos sumušęs.

M. 13. Vilksnis: buvo didelis giria, krantai. Tai gi niūniškai gyvenė.

16 Tautosakinės žinios

Senovėje, kol dar nebuvo Škaudvilės, Upynio ir Girdiškos bašnyčių, dabart. Čapukubė buvus dideli medinė koplyčia. Čia kartą ar kada - niau mituose atvaizduojamas ir parapijos (tada Batakių) klebonas, laikęs daug mišias ir t. t. Aplink koplyčią laidosi mirusius. Buvo virš 100 medinių kryžių. Buvęs žymus vieta, eis per girias link čia keliai.

Vilksnų buvo dideli miškai. Ten buvo daug vilkų. Žmonės jie daug eilui darydavo. Tai gi žmonės juos gaudydavo - kasdavo duobes. Vilksai iškisdavo ir žmonės juos tose „vilksduobėse“ užmušdavo.

Mas vaikele,
Mas bernėle -
Mas žemaičius
Škaudvilė.

Dyna geriam ilionijam,
Makti jojam vengravijam.
Jis bagotus namus.
Jamam naudas, pinigų.

Pinigus prailionijam,
Naudas bėdiniams dionijam.
Jų pinigų ne po kam,
Bile linksmas gyvenam.

Dar mas turam kelionėle,
Jis žemaičius klebonėle.
„Šalios vakars klebonė,
Tu drūtasis mūsų pone“!

Ar daug turi pinigų,
Nū žemaičių surinktų?
Padiūk pinigų ant stalo,
Ir brangiusius daiktus sava!
Atklaus, sidabrus padėję,
Pats rankas suridėję.
„Kerūpinkis, klebonė,
Užmoki jam mešas done“.
„Jo jis, vaikele, meliūdot,
Ar mišionu jis pakūgot?“

1. Miškaities, vaikele - linksminkis klebonė

Dar mišes neatpaovinės, gitaros visados.
Jau mus, parčius sudies. Jei neliausmės
Ant laukų vaškavotų, niekados.
Kola parčius gitarotus.

braktos gindys - tai mūsų bora,
Misti itiles - valovė.

Žinių teikėjo(-jų) pavardė, vardas

M. 1. Briedikis Antanas.

Gimimo vieta(os)

Marginės kaimas

Amžius

iki 15	15 — 25	25 — 40	40 — 60	<u>M. 1</u> 60 — 80	per 80
--------	---------	---------	---------	------------------------	--------

valsčius

Škaudvilė

apskritis

Tauragė